05272019

友邦保險（國際）有限公司

計劃：「樂怡人生」保障計劃（10 年繳費）

重要事項：

此文件僅概括說明閣下保單的預計退保發還金額及身故賠償額，旨在顯示任何非保證金額的比重，並闡述在指定情景下非保證金額的變動的影響，而絕不影響保單文件內所訂明的條款及細則。

1. 建議書摘要：「樂怡人生」保障計劃（10 年繳費）

受保人姓名： CHAN CHOI PING JOEY 先生	年齡：47	性別：男	非吸煙者

2. 保障摘要

保單貨幣：美元

(i) 基本保單

保障項目	投保時保額	投保時 年繳保費	保費供款年期	保障年期
「樂怡人生」保障計劃（10 年繳費）	500,000	26,700.00	10	終身

(ii) 附加契約

保障項目	投保時保額	投保時 年繳保費	保費供款年期	保障年期
免付保費附加契約（基本計劃）	300,000	0.00	不適用	10

保險業監管局(IA)保費徵費 12.74

由 2018 年 1 月 1 日起，所有保單持有人均需向保險業監管局為其新繕發及現行香港保單繳付的每筆保費繳交徵費。有關保費徵費詳情，請瀏覽我們的網站 www.aia.com.hk/useful-information-ia-tc 或保險業監管局網站 www.ia.org.hk 。（保單日期或保單週年日為 2021 年 4 月 1 日起的保單，徵費率為 0.10%，而每個保單年度最高徵費額為港幣100元或非港幣保單的其他適用貨幣同等幣值金額。）

投保時年繳總保費：（已包括保費徵費） 26,712.74

本建議書只可在香港作壽險銷售用途。此乃說明文件而非契約。保單條款及條件以及條款之定義，請參閱保單契約。

備註：「我們」、「我們的」、「本公司」或「友邦」是指友邦保險（國際）有限公司（於百慕達註冊成立之有限公司）。

建議人: HO KAR LEE
電郵地址: kelly.kl.ho@aia.com.hk **手機號碼:** 63837307

列印日期: 2023年11月24日

05272019

友邦保險（國際）有限公司

計劃：「樂怡人生」保障計劃（10 年繳費）

3. 基本計劃 – 說明摘要

保單年度終結	繳付保費總額	退保發還金額			身故賠償額		
		保證金額	非保證金額 終期紅利	總額	保證金額	非保證金額 終期紅利	總額
1	26,700	0	0	0	500,000	0	500,000
2	53,400	1,785	0	1,785	500,000	0	500,000
3	80,100	8,075	2,900	10,975	500,000	2,900	502,900
4	106,800	20,255	4,850	25,105	500,000	4,850	504,850
5	133,500	40,610	10,950	51,560	500,000	10,950	510,950
10	267,000	110,855	101,500	212,355	500,000	101,500	601,500
15	267,000	196,935	133,100	330,035	500,000	133,100	633,100
20	267,000	296,335	155,150	451,485	500,000	155,150	655,150
25	267,000	306,555	258,800	565,355	500,000	258,800	758,800
30	267,000	317,475	417,450	734,925	500,000	417,450	917,450
65歲	267,000	272,245	144,250	416,495	500,000	144,250	644,250
70歲	267,000	302,385	212,300	514,685	500,000	212,300	712,300
75歲	267,000	313,020	348,950	661,970	500,000	348,950	848,950
80歲	267,000	324,140	515,550	839,690	500,000	515,550	1,015,550
85歲	267,000	335,775	721,100	1,056,875	500,000	721,100	1,221,100
90歲	267,000	366,710	981,350	1,348,060	500,000	981,350	1,481,350
95歲	267,000	433,355	1,281,150	1,714,505	500,000	1,281,150	1,781,150
100歲	267,000	500,000	1,672,600	2,172,600	500,000	1,672,600	2,172,600

以上摘要說明：請參考說明部份。

列印日期: 2023年11月24日

05272019

友邦保險（國際）有限公司

計劃：「樂怡人生」保障計劃（10 年繳費）

下表旨在顯示在悲觀及樂觀情景下對退保發還金額的影響。這兩種情景是分別假設投資回報低於及高於本公司現時預計的投資回報，並假設其他相關影響因素(如索償經驗、開支因素及續保率因素)維持不變而計算的預計利益。此兩種情景並不代表實際投資回報的上限和下限，而實際支付的非保證金額或會比所顯示者較高或較低。該等情景僅用以表達因應本保單的投資政策及目標而對本公司預計回報可能引致的差異，作參考用途。

4. 基本計劃 – 退保發還金額 – 不同投資回報下的說明

保單年度終結	繳付保費總額	退保發還金額				
		保證金額	悲觀情景		樂觀情景	
			非保證金額 終期紅利	總額	非保證金額 終期紅利	總額
1	26,700	0	0	0	0	0
2	53,400	1,785	0	1,785	0	1,785
3	80,100	8,075	2,600	10,675	3,200	11,275
4	106,800	20,255	4,350	24,605	5,350	25,605
5	133,500	40,610	9,850	50,460	12,050	52,660
10	267,000	110,855	40,500	151,355	129,900	240,755
15	267,000	196,935	51,000	247,935	199,200	396,135
20	267,000	296,335	64,950	361,285	272,600	568,935
25	267,000	306,555	96,500	403,055	482,050	788,605
30	267,000	317,475	131,150	448,625	851,150	1,168,625
65歲	267,000	272,245	58,900	331,145	237,250	509,495
70歲	267,000	302,385	82,150	384,535	384,950	687,335
75歲	267,000	313,020	117,100	430,120	686,800	999,820
80歲	267,000	324,140	147,600	471,740	1,106,900	1,431,040
85歲	267,000	335,775	178,800	514,575	1,685,350	2,021,125
90歲	267,000	366,710	227,400	594,110	2,468,450	2,835,160
95歲	267,000	433,355	281,150	714,505	3,505,450	3,938,805
100歲	267,000	500,000	338,000	838,000	5,029,900	5,529,900

以上摘要說明：請參考說明部份。

列印日期: 2023年11月24日

05272019

友邦保險（國際）有限公司

計劃：「樂怡人生」保障計劃（10 年繳費）

下表旨在顯示在悲觀及樂觀情景下對身故賠償額的影響。這兩種情景是分別假設投資回報低於及高於本公司現時預計的投資回報，並假設其他相關影響因素(如索償經驗、開支因素及續保率因素)維持不變而計算的預計利益。此兩種情景並不代表實際投資回報的上限和下限，而實際支付的非保證金額或會比所顯示者較高或較低。該等情景僅用以表達因應本保單的投資政策及目標而對本公司預計回報可能引致的差異，作參考用途。

5. 基本計劃 – 身故賠償額 – 不同投資回報的說明

保單年度終結	繳付保費總額	身故賠償額				
		保證金額	悲觀情景		樂觀情景	
			非保證金額 終期紅利	總額	非保證金額 終期紅利	總額
1	26,700	500,000	0	500,000	0	500,000
2	53,400	500,000	0	500,000	0	500,000
3	80,100	500,000	2,600	502,600	3,200	503,200
4	106,800	500,000	4,350	504,350	5,350	505,350
5	133,500	500,000	9,850	509,850	12,050	512,050
10	267,000	500,000	40,500	540,500	129,900	629,900
15	267,000	500,000	51,000	551,000	199,200	699,200
20	267,000	500,000	64,950	564,950	272,600	772,600
25	267,000	500,000	96,500	596,500	482,050	982,050
30	267,000	500,000	131,150	631,150	851,150	1,351,150
65歲	267,000	500,000	58,900	558,900	237,250	737,250
70歲	267,000	500,000	82,150	582,150	384,950	884,950
75歲	267,000	500,000	117,100	617,100	686,800	1,186,800
80歲	267,000	500,000	147,600	647,600	1,106,900	1,606,900
85歲	267,000	500,000	178,800	678,800	1,685,350	2,185,350
90歲	267,000	500,000	227,400	727,400	2,468,450	2,968,450
95歲	267,000	500,000	281,150	781,150	3,505,450	4,005,450
100歲	267,000	500,000	338,000	838,000	5,029,900	5,529,900

以上摘要說明：請參考說明部份。

列印日期: 2023年11月24日

05272019

友邦保險（國際）有限公司

計劃：「樂怡人生」保障計劃（10 年繳費）

6. 說明

(i) 此分紅保單銷售說明文件假設整個保單年期內沒有任何保單貸款，並且假設所有保費於到期時已全數繳付。

(ii) 第 3、4 及 5 部份乃概括說明閣下基本計劃的主要利益，並未將第 2 部份所列之附加保障（如適用）計算在內，且假設閣下會全數支付應繳保費。如欲知悉更多資料，或（如適當）索取更詳盡的建議書，請與閣下的持牌保險中介人或本公司聯絡。

(iii) 上列保費總額乃假設保費以年繳形式繳付。

(iv) 由於需要將金額調整為整數，上列繳付保費總額或會與保單中應繳保費總額稍有出入。

(v) 第 3 及 4 部份退保發還金額的保證金額相等於保證現金價值。

(vi) 第 3 及 4 部份退保發還金額預計的非保證金額相等於任何終期紅利。

(vii) 第 3 部份預計的非保證利益乃根據本公司現時假設投資回報而計算，該利益並非保證金額。實際獲發之金額或會被不時調整而比所顯示者較高或較低。第 4 及 5 部份則作為另一例子，顯示因本公司現時假設投資回報的轉變而對退保發還金額及身故賠償額可能造成的影響。在某些情況下，非保證金額可能為零。

(viii) 在第 4 及 5 部份下，悲觀情景是基於年度投資回報率較現時的假設投資回報每年下跌約 1.70%；樂觀情景是基於年度投資回報率較現時的假設投資回報每年上升約 1.70%。

(ix) 於審視第 3、4 及 5 部份說明的金額時，應注意未來的生活成本很可能會因通脹而上升。

(x) 以上顯示之數字已將金額調整為整數。

(xi) 本公司會審核產品的實際經驗（包括但不限於投資回報、支出費用、理賠及退保情況），並決定是否需要調整該年度所派發的終期紅利。考慮調整終期紅利時，本公司或會平均化過往數年經驗以派發相對較穩定的終期紅利金額。當投資市場變得波動，調整終期紅利的機會將變得較高。故此實際應派發的終期紅利（如有）或會比所列出的較高或較低。這種審核應至少每年進行一次，當經濟及其他相關因素改變時，終期紅利調整的次數可能會較每年調整一次更頻繁。

(xii) 提交予本公司作核保用途之文件（包括但不限於分紅保單銷售說明文件及申請書）中的保障額和保費，若和保單契約上所示有差異時，以後者為準並為最終確定。於保單繕發後如更改付款形式，所列的繳付保費總額或會與實際支付保費總額有所出入。

(xiii) 此說明文件假設整個保單年期內沒有包括任何保費徵費。

若本保單的貨幣單位並非本地貨幣，您須承受匯率風險。匯率會不時波動，您可能因匯率之波動而損失部分的利益價值及往後繳交的保費（如有）可能會比繳交的首次保費金額為高。您應留意匯率風險並決定是否承擔該風險。

除已於此建議書內明確列明為保證外，無論任何時候，經由本公司或其銷售代表顯示給申請人的任何利益均可改變，本公司或其銷售代表並無對此等利益作出保證。

	過往派發紅利及分紅資料
	閣下可瀏覽網址以了解本公司過往派發紅利及分紅的資料作參考用途。 https://www.aia.com.hk/zh-hk/dividend-philosophy-history.html 。

列印日期: 2023年11月24日

05272019

友邦保險（國際）有限公司

計劃：「樂怡人生」保障計劃（10 年繳費）

警告

- 除非閣下有意就已選擇的保險計劃年期支付全期保費，否則不應投保本產品。
- 如果閣下提前終止本保單或提前停止支付保費，則可能會蒙受重大損失。
- 請注意若閣下已選購任何醫療保障計劃 / 附加契約，您須繳付醫療保障的保費至保障期完結。如果您打算以提取基本保單的累積價值來繳付醫療保障的保費，未來任何積存息率、紅利或分紅之改變，以及醫療保障保費的調升（因醫療通脹及整體賠償情況惡化）將有機會令基本保單的累積價值不足以繳付將來醫療保障的保費，您因而需要恢復繳付醫療保障的保費。

聲明

本人確認已閱讀及明白本利益說明文件所提供的資料，並已收到本計劃的產品簡介及相關的過往派發紅利及分紅的資料（如適用）。

****

申請人姓名：_____ 簽署：_____ 日期：_____
(月 / 日 / 年)

保單號碼：_____

10LPSNP5

列印日期: 2023年11月24日

友邦保險（國際）有限公司

計劃：「樂怡人生」保障計劃（10 年繳費）

本摘要內容只供您作參考之用。請閱讀本計劃建議書之其他部份，以更全面了解您的保單利益。

「樂怡人生」保障計劃為一份保障至受保人（即保單內受保障的人士）身故的終身分紅保險計劃，為您提供保證現金價值，助您累積財富，為您和家人締造未來豐盛生活，奠下穩定的基礎。
此外，當保單生效滿 3 年後，我們更會在以下兩種情況向您派發非保證的「終期紅利」：
i. 當您退保時；或
ii. 受保人不幸身故。

1. 保費金額保證不變，透過**您選擇之年期內繳付的定額供款，便可享終身保障，**助您靈活分配資金。

2. **預期退保發還總額摘要：**

保單年度終結	預期退保發還總額
20	451,485
30	734,925

預期退保發還總額是指保證現金價值及非保證終期紅利的總和。關於其他保單年度的預期退保發還總額及相關假設，可參考此建議書的分紅保單銷售說明文件（包括第 6 部份的說明）。

3. **身故賠償：**

若受保人不幸身故，我們將支付身故賠償予您的指定保單受益人。身故賠償將包括：
i. 保單保額；及
ii. 非保證終期紅利（如有）。

4. **身故賠償支付辦法：**

除一筆過形式支付外，若您希望受益人定期領取指定金額的身故賠償，此計劃為您提供其他支付身故賠償的選擇。請參閱產品簡介以了解更多關於身故賠償支付辦法之詳情。

5. **免付保費附加契約（基本計劃）：**

若受保人於 60 歲前，因受傷或疾病導致完全及永久殘廢，我們將會於殘廢期間豁免相等於此附加契約保障額的該部分基本保單保障額之應付保費。

- 免付保費附加契約（基本計劃）之權益只給予一般標準受保人，並且本公司保留最終批核權。
- 根據本公司當時的規則及規例，受保人於此附加契約、於基本保單或其他保單附加之任何免付保費附加契約（基本計劃）及特級預支保額及免付保費附加契約（基本計劃）合共之個人總保額不可超過美元300,000 / 港元2,250,000。
- 本附加契約並不承保因自致的傷害而引起的殘廢。

6. **保單逆按計劃：**

此計劃符合保單逆按計劃的申請資格，讓整個貸款過程得以縮短。借款人可以利用壽險保單作為抵押品，向貸款機構申請逆按貸款，並於自行選定的固定年期內或終身每月收取年金，直到壽險保單到期為止。如有需要，借款人亦可選擇收取一筆過貸款，應付特別情況。請參閱產品簡介以了解更多關於保單逆按計劃之詳情。

友邦保險（國際）有限公司

計劃：「樂怡人生」保障計劃（10 年繳費）

7. 此計劃提供保單貸款，而息率由友邦不時決定。在支付任何利益前，我們將先扣除保單內所有未償還的欠款。

   註：「我們」、「我們的」、「本公司」或「友邦」是指友邦保險（國際）有限公司（於百慕達註冊成立之有限公司）。

友邦保險（國際）有限公司

計劃：「樂怡人生」保障計劃（10 年繳費）

年齡	保單年度終結	繳付保費總額	退保發還金額			身故賠償額		
			保證金額	非保證金額 終期紅利	總額	保證金額	非保證金額 終期紅利	總額
48	1	26,700	0	0	0	500,000	0	500,000
49	2	53,400	1,785	0	1,785	500,000	0	500,000
50	3	80,100	8,075	2,900	10,975	500,000	2,900	502,900
51	4	106,800	20,255	4,850	25,105	500,000	4,850	504,850
52	5	133,500	40,610	10,950	51,560	500,000	10,950	510,950
53	6	160,200	50,855	15,400	66,255	500,000	15,400	515,400
54	7	186,900	61,105	41,050	102,155	500,000	41,050	541,050
55	8	213,600	71,355	65,850	137,205	500,000	65,850	565,850
56	9	240,300	95,225	91,800	187,025	500,000	91,800	591,800
57	10	267,000	110,855	101,500	212,355	500,000	101,500	601,500
58	11	267,000	125,115	107,500	232,615	500,000	107,500	607,500
59	12	267,000	140,675	113,500	254,175	500,000	113,500	613,500
60	13	267,000	157,705	119,500	277,205	500,000	119,500	619,500
61	14	267,000	176,390	126,500	302,890	500,000	126,500	626,500
62	15	267,000	196,935	133,100	330,035	500,000	133,100	633,100
63	16	267,000	219,580	136,950	356,530	500,000	136,950	636,950
64	17	267,000	244,580	141,850	386,430	500,000	141,850	641,850
65	18	267,000	272,245	144,250	416,495	500,000	144,250	644,250
66	19	267,000	288,595	145,850	434,445	500,000	145,850	645,850
67	20	267,000	296,335	155,150	451,485	500,000	155,150	655,150
68	21	267,000	298,325	172,700	471,025	500,000	172,700	672,700
69	22	267,000	300,345	191,700	492,045	500,000	191,700	691,700
70	23	267,000	302,385	212,300	514,685	500,000	212,300	712,300
71	24	267,000	304,455	234,650	539,105	500,000	234,650	734,650
72	25	267,000	306,555	258,800	565,355	500,000	258,800	758,800
73	26	267,000	308,680	285,950	594,630	500,000	285,950	785,950
74	27	267,000	310,835	316,200	627,035	500,000	316,200	816,200
75	28	267,000	313,020	348,950	661,970	500,000	348,950	848,950
76	29	267,000	315,230	382,500	697,730	500,000	382,500	882,500
77	30	267,000	317,475	417,450	734,925	500,000	417,450	917,450
78	31	267,000	319,675	447,800	767,475	500,000	447,800	947,800
79	32	267,000	321,895	480,950	802,845	500,000	480,950	980,950
80	33	267,000	324,140	515,550	839,690	500,000	515,550	1,015,550
81	34	267,000	326,410	551,550	877,960	500,000	551,550	1,051,550
82	35	267,000	328,705	592,300	921,005	500,000	592,300	1,092,300
83	36	267,000	331,025	632,800	963,825	500,000	632,800	1,132,800
84	37	267,000	333,370	675,700	1,009,070	500,000	675,700	1,175,700
85	38	267,000	335,775	721,100	1,056,875	500,000	721,100	1,221,100
86	39	267,000	338,135	771,100	1,109,235	500,000	771,100	1,271,100
87	40	267,000	340,555	835,350	1,175,905	500,000	835,350	1,335,350
88	41	267,000	349,010	882,500	1,231,510	500,000	882,500	1,382,500
89	42	267,000	357,715	930,400	1,288,115	500,000	930,400	1,430,400
90	43	267,000	366,710	981,350	1,348,060	500,000	981,350	1,481,350
91	44	267,000	380,040	1,035,100	1,415,140	500,000	1,035,100	1,535,100
92	45	267,000	393,365	1,091,750	1,485,115	500,000	1,091,750	1,591,750

續

友邦保險（國際）有限公司

計劃：「樂怡人生」保障計劃（10 年繳費）

年齡	保單年度終結	繳付保費總額	退保發還金額			身故賠償額		
			保證金額	非保證金額 終期紅利	總額	保證金額	非保證金額 終期紅利	總額
93	46	267,000	406,695	1,151,550	1,558,245	500,000	1,151,550	1,651,550
94	47	267,000	420,025	1,214,650	1,634,675	500,000	1,214,650	1,714,650
95	48	267,000	433,355	1,281,150	1,714,505	500,000	1,281,150	1,781,150
96	49	267,000	446,685	1,351,300	1,797,985	500,000	1,351,300	1,851,300
97	50	267,000	460,015	1,425,350	1,885,365	500,000	1,425,350	1,925,350
98	51	267,000	473,340	1,503,400	1,976,740	500,000	1,503,400	2,003,400
99	52	267,000	486,670	1,585,750	2,072,420	500,000	1,585,750	2,085,750
100	53	267,000	500,000	1,672,600	2,172,600	500,000	1,672,600	2,172,600

提示：於理解此說明時，請參閱此建議書內分紅保單銷售說明文件第 6 部份的說明。

友邦保險（國際）有限公司

計劃：「樂怡人生」保障計劃（10 年繳費）

保單年度終結	繳付保費總額	退保發還金額			身故賠償額			收支比對
		保證金額	非保證金額 終期紅利	總額	保證金額	非保證金額 終期紅利	總額	
		(A)	(B)	(A)+(B)	(C)	(D)	(C)+(D)	
1	26,700	0	0	0	500,000	0	500,000	(26,700)
2	53,400	1,785	0	1,785	500,000	0	500,000	(51,615)
3	80,100	8,075	2,900	10,975	500,000	2,900	502,900	(69,125)
4	106,800	20,255	4,850	25,105	500,000	4,850	504,850	(81,695)
5	133,500	40,610	10,950	51,560	500,000	10,950	510,950	(81,940)
6	160,200	50,855	15,400	66,255	500,000	15,400	515,400	(93,945)
7	186,900	61,105	41,050	102,155	500,000	41,050	541,050	(84,745)
8	213,600	71,355	65,850	137,205	500,000	65,850	565,850	(76,395)
9	240,300	95,225	91,800	187,025	500,000	91,800	591,800	(53,275)
10	267,000	110,855	101,500	212,355	500,000	101,500	601,500	(54,645)
11	267,000	125,115	107,500	232,615	500,000	107,500	607,500	(34,385)
12	267,000	140,675	113,500	254,175	500,000	113,500	613,500	(12,825)
13	267,000	157,705	119,500	277,205	500,000	119,500	619,500	10,205
14	267,000	176,390	126,500	302,890	500,000	126,500	626,500	35,890
15	267,000	196,935	133,100	330,035	500,000	133,100	633,100	63,035
16	267,000	219,580	136,950	356,530	500,000	136,950	636,950	89,530
17	267,000	244,580	141,850	386,430	500,000	141,850	641,850	119,430
18	267,000	272,245	144,250	416,495	500,000	144,250	644,250	149,495
19	267,000	288,595	145,850	434,445	500,000	145,850	645,850	167,445
20	267,000	296,335	155,150	451,485	500,000	155,150	655,150	184,485
21	267,000	298,325	172,700	471,025	500,000	172,700	672,700	204,025
22	267,000	300,345	191,700	492,045	500,000	191,700	691,700	225,045
23	267,000	302,385	212,300	514,685	500,000	212,300	712,300	247,685
24	267,000	304,455	234,650	539,105	500,000	234,650	734,650	272,105
25	267,000	306,555	258,800	565,355	500,000	258,800	758,800	298,355
26	267,000	308,680	285,950	594,630	500,000	285,950	785,950	327,630
27	267,000	310,835	316,200	627,035	500,000	316,200	816,200	360,035
28	267,000	313,020	348,950	661,970	500,000	348,950	848,950	394,970
29	267,000	315,230	382,500	697,730	500,000	382,500	882,500	430,730
30	267,000	317,475	417,450	734,925	500,000	417,450	917,450	467,925
65歲	267,000	272,245	144,250	416,495	500,000	144,250	644,250	149,495
70歲	267,000	302,385	212,300	514,685	500,000	212,300	712,300	247,685
75歲	267,000	313,020	348,950	661,970	500,000	348,950	848,950	394,970
80歲	267,000	324,140	515,550	839,690	500,000	515,550	1,015,550	572,690
85歲	267,000	335,775	721,100	1,056,875	500,000	721,100	1,221,100	789,875
90歲	267,000	366,710	981,350	1,348,060	500,000	981,350	1,481,350	1,081,060
95歲	267,000	433,355	1,281,150	1,714,505	500,000	1,281,150	1,781,150	1,447,505
100歲	267,000	500,000	1,672,600	2,172,600	500,000	1,672,600	2,172,600	1,905,600

提示：於理解此說明時，請參閱此建議書內分紅保單銷售說明文件第 6 部份的說明。